



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
7 August 2009
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Сорок четвертая сессия
20 июля — 7 августа 2009 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин**

Тувалу

1. Комитет рассмотрел объединенный первоначальный и второй доклад Тувалу (CEDAW/C/TUV/2) на своих 897-м и 898-м заседаниях 29 июля 2009 года (см. CEDAW/C/SR.897 и 898). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/TUV/Q/2, а ответы государства-участника — в документе CEDAW/C/TUV/Q/2/Add.1.

Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за его безоговорочную ратификацию Конвенции. Он благодарит государство-участника за качество и открытость его объединенного первоначального и второго доклада, выражая в то же время сожаление, что доклад был представлен с задержкой. Он также с признательностью отмечает тот факт, что доклад был подготовлен в соответствии с указаниями Комитета в отношении формы составления первоначальных докладов, включая ссылки на общие рекомендации Комитета, и что он был подготовлен на основе широких консультаций с участием правительственных органов и неправительственных организаций.

3. Комитет выражает признательность государству-участнику за направление делегации высокого уровня во главе с министром внутренних дел и дает высокую оценку открытому и конструктивному диалогу, состоявшемуся между делегацией и членами Комитета. Комитет выражает также признательность государству-участнику за письменные ответы на перечень тем и вопросов, затронутых его предсессионной рабочей группой, и за вступительное заявление и последующие разъяснения, предоставленные в ответ на вопросы, заданные в устной форме Комитетом.



4. Комитет отмечает признание государством-участником важной роли неправительственных организаций, которые содействуют его усилиям, направленным на ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин.

5. Комитет принимает к сведению тот факт, что государство-участник подвергается весьма серьезным экологическим угрозам, включая береговую эрозию и повышение уровня моря в результате изменения климата, а также стихийные бедствия, и отмечает его особую географическую структуру, ограничивающую свободу передвижения и поддержание связи.

Позитивные аспекты

6. Комитет с признательностью отмечает, что женская проблематика и гендерные вопросы были учтены в Национальном плане стратегического развития «Те Кагига II» на 2005–2015 годы. Комитет приветствует также осуществление пересмотренной национальной политики Тувалу в отношении женщин 2006 года и среднесрочного корпоративного плана на 2007–2009 годы.

7. Комитет приветствует создание Департамента по делам женщин в ведении министерства внутренних дел и учреждение Национального координационного комитета по делам женщин в составе старших должностных лиц основных правительственных министерств, департаментов и неправительственных партнеров, включая Национальный совет Тувалу по делам женщин и Ассоциацию неправительственных организаций Тувалу.

8. Комитет дает высокую оценку достижениям государства-участника в области образования, в частности предоставлении бесплатного всеобщего начального образования в рамках программы «Образование всю жизнь», и обеспечение высокого уровня грамотности среди населения.

Основные проблемы и рекомендации

9. Комитет напоминает об обязательстве государства-участника систематически и непрерывно осуществлять все положения Конвенции. Он считает, что определенные в настоящих заключительных замечаниях проблемы и рекомендации требуют первоочередного внимания государства-участника в период до представления его следующего периодического доклада. Поэтому Комитет настоятельно призывает государство-участника сосредоточить внимание в своей деятельности по осуществлению Конвенции именно на этих проблемах и сообщить в своем следующем периодическом докладе о принятых мерах и достигнутых результатах. Он предлагает государству-участнику довести настоящие заключительные замечания до сведения всех соответствующих министерств, парламента и судебных органов, чтобы обеспечить их полное осуществление.

Парламент

10. Подтверждая, что правительство несет главную ответственность и в первую очередь отвечает за полное выполнение государством-участником его обязательств по Конвенции, Комитет подчеркивает, что Конвенция имеет обязательную силу для всех структур правительства, и предлагает государству-участнику побуждать его парламент в соответствии с его процедурами предпринимать в надлежащих случаях необходимые шаги для

осуществления этих заключительных замечаний и подготовки следующего доклада правительства согласно Конвенции.

Статус Конвенции

11. Комитет обеспокоен тем, что, хотя Конвенция была ратифицирована в 1999 году, она не была полностью инкорпорирована во внутреннее законодательство, в частности потому, что, согласно докладу, для того чтобы международные конвенции соблюдались национальной правовой системой, они должны быть сначала инкорпорированы в национальные законы. Эта позиция нашла отражение при рассмотрении дел *«Андерсон против Р. Крима»* (дело № 5, 2003 год) и *«Тебуроро против Поу и Генерального прокурора (2005 год)»* (Высокий суд, апелляция по делу № 17/03), когда суд высказал оговорки в отношении применения данной конвенции и Конвенции о правах ребенка, поскольку они не были полностью инкорпорированы во внутреннее законодательство.

12. **Комитет настоятельно призывает государство-участника безотлагательно инкорпорировать все положения Конвенции во внутреннюю правовую систему.**

Определение равенства

13. Отмечая, что в разделе 27(1) Конституции 1986 года содержится положение о недискриминации, Комитет с обеспокоенностью указывает, что пол не включен в число запрещенных оснований для дискриминации, в результате чего законом допускается дискриминация по признаку пола. Комитет обеспокоен также тем, что ни в Конституции, ни в других соответствующих законоположениях не закреплен принцип равенства между женщинами и мужчинами и не содержится определения дискриминации в отношении женщин согласно статье 1 Конвенции, которое должно охватывать как прямую, так и косвенную дискриминацию и распространяться на действия как государственных, так и частных субъектов согласно статье 2.

14. **Комитет настоятельно призывает государство-участника придавать центральное значение Конвенции как базовому механизму ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и достижения гендерного равенства. Он рекомендует государству-участнику внести поправки в раздел 27(1) Конституции и полностью и незамедлительно инкорпорировать в Конституцию и другие соответствующие законоположения принцип равенства между женщинами и мужчинами и запрет на дискриминацию по признаку пола в соответствии с определением, которое содержится в статье 1 Конвенции и распространяется на дискриминационные действия государственных и частных субъектов согласно статье 2 Конвенции. Комитет далее рекомендует принять эффективные законы, обеспечивающие соблюдение запрета на дискриминацию. Комитет отмечает в этой связи обязательства государства-участника в рамках универсального периодического обзора (см. A/HRC/10/84, пункт 68).**

Дискриминационные законы

15. Отмечая, что правительство планирует постепенно пересмотреть свои законы, как это предусматривается в Национальном плане стратегического развития «Те Какига II» на 2005–2015 годы, Комитет выражает обеспокоенность

по поводу того, что дискриминирующие по признаку пола законы и положения по-прежнему существуют в ряде нормативных документов, включая Закон о землях коренных народов 1956 года, Закон о браке (глава 29), Земельный кодекс Тувалу 1962 года, Закон о Фалекаупуле 1997 года и Закон о занятости 1966 года. Комитет обеспокоен также тем, что разделом 27(3)(d) Конституции допускается дискриминация в таких сферах, как усыновление, брак, развод, захоронение и землевладение. Комитет принимает к сведению заявление делегации о том, что в тесной консультации с населением должен быть проведен законодательный обзор, предусматривающий внесение возможных поправок, и с удовлетворением отмечает, что государство-участник намеревается провести с этой целью в 2010 году общенациональные консультации со всеми заинтересованными сторонами и островными общинами.

16. Комитет призывает государство-участник провести всесторонний обзор его законодательства и установить и соблюдать четкие сроки завершения такого законодательного обзора в целях обеспечения выполнения положений Конвенции и общих рекомендаций Комитета. Он призывает государство-участник изменить или отменить все дискриминационные нормативные акты, включая законы, регулирующие права землевладения, и ликвидировать любые пробелы в законодательстве. Он предлагает государству-участнику мобилизовать политическую волю, необходимую для проведения таких реформ и повышения информированности законодателей о необходимости обеспечения юридического и фактического равенства женщин.

Пропаганда Конвенции

17. Отмечая, что Конвенция была переведена на тувалуанский язык, что соответствующие руководства для островных магистратов были опубликованы на английском и тувалуанском языках и что в партнерстве с неправительственными организациями и международным сообществом были предприняты усилия по повышению осведомленности о Конвенции на всей территории государства-участника, Комитет выражает в то же время обеспокоенность по поводу того, что общество в целом, включая все структуры правительства и судебные органы на всех уровнях, слабо проинформировано о правах женщин, предусмотренных в Конвенции, о концепции реального равенства, определенной в Конвенции, и об общих рекомендациях Комитета. Комитет обеспокоен также тем, что женщины не знают своих прав, не имеют доступа к механизмам правосудия и сталкиваются с трудностями при попытке получить средства правовой защиты в судах, в том числе ввиду отсутствия правовой помощи и труднодоступности судов. Комитет обеспокоен далее тем, что Канцелярия Народного адвоката, которая является основным учреждением, оказывающим юридическую помощь, обладает крайне ограниченными финансовыми и людскими ресурсами.

18. Комитет предлагает государству-участнику широко распространять Конвенцию и другие законоположения как на английском, так и на тувалуанском языках и повышать осведомленность о них, особенно о содержании и масштабах прямой и косвенной дискриминации и о формальном и реальном равенстве женщин. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все соответствующие меры для обеспечения того, чтобы все государственные структуры были в достаточной степени осве-

домлены о Конвенции и брали ее за основу при принятии любых законов, судебных решений и директивных программ по вопросам гендерного равенства и улучшения положения женщин. Комитет предлагает государству участнику повышать информированность женщин об их правах посредством программ юридической грамотности, оказывать более широкую юридическую помощь женщинам, желающим подать иск о дискриминации или воспользоваться их правами на равенство, и обеспечивать, чтобы женщины имели доступ к судам на равных правах с мужчинами. Комитет призывает государство-участник обеспечивать, чтобы Конвенция и соответствующие национальные законоположения были составной частью программ образования и подготовки сотрудников правоохранительных и судебных органов, включая судей, юристов и прокуроров, с тем чтобы твердо внедрить в стране правовую культуру поддержки равенства женщин и недопущения их дискриминации. Комитет настоятельно призывает далее государство-участник обеспечить, чтобы женщины получали информацию о Конвенции по всем соответствующим каналам, в том числе через средства массовой информации, например радио и Интернет, и в устной форме, с тем чтобы такая информация могла достигнуть всех уголков страны, включая удаленные острова. Он настоятельно предлагает государству-участнику обеспечить Канцелярию Народного адвоката надлежащими людскими и финансовыми ресурсами, чтобы она могла полностью удовлетворять потребности населения во всех районах страны, в том числе на удаленных островах.

Международная помощь в целях развития

19. Комитет обращает внимание на то, что государство-участник обладает весьма ограниченными финансовыми ресурсами, и отмечает его статус как получателя международной финансовой и технической помощи. Он обеспокоен тем, что национальные планы, стратегии и программы развития государства-участника могут не всегда надлежащим образом способствовать поощрению и защите прав женщин.

20. Комитет предлагает государству-участнику обеспечить, чтобы во всех национальных планах, стратегиях и программах развития конкретно поощрялось расширение прав и возможностей женщин и практически осуществлялся принцип равенства женщин и мужчин на основе нормативных рамок Конвенции. Комитет рекомендует, чтобы обеспечению гендерного равенства всегда уделялось приоритетное внимание при определении сфер финансирования в контексте переговоров с потенциальными международными донорами, и предлагает государству-участнику изыскивать новаторские источники финансирования и помощи в целях поощрения гендерного равенства.

Правовые механизмы рассмотрения жалоб

21. Комитет серьезно обеспокоен тем, что судебные органы не обеспечивают женщинам гарантий доступа к механизмам правосудия, который ограничивается обычными законами, местными и географическими барьерами, отсутствием у женщин информации об их правах или непредоставлением им соответствующей помощи, и он выражает беспокойство в связи с тем, что это не дает женщинам возможности обращаться с жалобами в национальные суды. Коми-

тет также обеспокоен тем, что государство-участник не обладает всеобъемлющей и эффективной системой приема жалоб, и выражает сожаление по поводу того, что отсутствуют данные о количестве жалоб, поданных женщинами, и о результатах их рассмотрения.

22. Комитет настоятельно призывает государство-участник создать такую систему рассмотрения жалоб, которая обеспечивала бы женщинам свободный доступ к механизмам правосудия. Комитет рекомендует государству-участнику принимать все соответствующие меры для обеспечения того, чтобы судебные органы соблюдали положения Конвенции и обязательства государства-участника по Конвенции. Он предлагает государству-участнику проводить сбор данных о количестве жалоб, подаваемых женщинами, видах полученных жалоб и результатах их рассмотрения и включить эту информацию в его следующий периодический доклад.

Национальный механизм улучшения положения женщин

23. Комитет обеспокоен тем, что Департамент по делам женщин и Национальный координационный комитет не обладают институциональными полномочиями, потенциалом и ресурсами для эффективного содействия осуществлению Конвенции и координации деятельности по внедрению гендерного подхода во всех секторах и на всех уровнях правительства, в том числе в сельских и отдаленных районах. Он обеспокоен также тем, что эти недостатки могут мешать данным органам эффективно выполнять их мандаты и еще больше усилить их зависимость от неправительственных организаций в деле осуществления Конвенции. Комитет озабочен отсутствием оценок результатов принятых мер, в том числе результатов осуществления первой Национальной стратегии в интересах женщин Тувалу, принятой в 1999 году.

24. Комитет призывает государство-участник в срочном порядке укрепить национальный механизм, а именно Департамент по делам женщин и Национальный координационный комитет¹, обеспечив его надлежащими людскими, финансовыми и техническими ресурсами и правами и полномочиями на принятие соответствующих решений, которые необходимы ему для координации и эффективного осуществления деятельности по обеспечению гендерного равенства и учета гендерных аспектов. Он также предлагает государству-участнику более тщательно анализировать результаты принятых мер с целью обеспечить, чтобы они способствовали достижению поставленных целей и показателей.

Временные специальные меры

25. Отмечая наличие в разделе 27 (3)(f) Конституции положения, допускающего возможность принятия временных специальных мер «в целях улучшения положения какого-либо лица или группы лиц», Комитет обеспокоен тем, что правительство не планирует принятия каких-либо специальных мер и придерживается того мнения, что уделение особого внимания женщинам будет фактически представлять собой форму дискриминации в отношении мужчин.

¹ Альтернативный вариант: «создать национальный механизм улучшения положения женщин как на вертикальном, так и на горизонтальном уровнях».

26. Комитет предлагает государству-участнику пересмотреть его позицию в отношении применения временных специальных мер и ознакомить всех соответствующих должностных лиц с концепцией временных специальных мер, изложенной в пункте 1 статьи 4 Конвенции, в том толковании, которое содержится в общей рекомендации № 25 Комитета. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о применении временных специальных мер в различных вариантах в тех сферах, где женщины недопредставлены или находятся в неблагоприятном положении, и выделить, где это необходимо, дополнительные ресурсы для скорейшего улучшения положения женщин. Комитет также рекомендует государству-участнику включить в его законодательство конкретные положения о применении временных специальных мер, чтобы эти положения способствовали принятию таких мер как в государственном, так и в частном секторе.

Культурные обычаи и стереотипы

27. Комитет обращает внимание на то, что государство-участник обладает богатой культурой и традициями, которые играют важную роль в повседневной жизни его населения, и отмечает, что в столице и на удаленных островах был проведен ряд учебных мероприятий, направленных на повышение информированности о гендерных вопросах и о Конвенции и ее более глубокое понимание. Тем не менее Комитет выражает обеспокоенность по поводу сохранения пагубных норм, обычаев и традиций, а также патриархального уклада и глубоко укоренившихся стереотипов в отношении ролей, обязанностей и статуса женщин и мужчин во всех сферах жизнедеятельности, особенно на удаленных островах. Комитет обеспокоен тем, что такие обычаи и практика ведут к укоренению дискриминации в отношении женщин и девочек, находят свое отражение в неблагоприятном и неравном положении женщин во многих областях, в том числе в образовании, общественной жизни и в сфере принятия решений, и являются причиной сохранения насилия в отношении женщин, а также тем, что государство-участник пока не приняло никаких последовательных и систематических мер для изменения или искоренения стереотипов и неблагоприятных традиционных ценностей и обычаев.

28. Комитет предлагает государству-участнику рассматривать культуру и традиции как динамичный аспект жизни и социального устройства страны, который, соответственно, может быть подвержен изменениям. Он настоятельно призывает государство-участник безотлагательно разработать всеобъемлющую стратегию деятельности, в том числе в области законодательства, для изменения или искоренения культурных обычаев и стереотипов, являющихся дискриминационными по отношению к женщинам, в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции. Эта стратегия должна предусматривать проведение информационно-просветительных кампаний среди женщин и мужчин из всех слоев общества, включая вождей племен, лидеров островных общин и церковников, — кампаний, которые должны проводиться в сотрудничестве с организациями гражданского общества и женскими организациями. Комитет призывает государство-участник использовать нетрадиционные методы для обеспечения более глубокого понимания молодежью и взрослыми вопросов равенства между женщинами и мужчинами и сотрудничать с системой образования, как формальной,

так и неформальной, и со средствами массовой информации в целях представления роли женщин в позитивном и нестереотипном свете. Он также просит государство-участник создать соответствующие механизмы контроля и регулярно анализировать прогресс, достигнутый в деле выполнения поставленных в этой связи показателей. Государству-участнику предлагается провести исследование по этому вопросу, в том числе на удаленных островах, использовать полученные результаты для осуществления конкретных мероприятий и обращаться к международному сообществу за необходимой помощью в достижении этой цели.

Насилие в отношении женщин

29. Отмечая проведение полицией политики рассмотрения всех без исключения дел о насилии в отношении женщин и успешное принятие в первом чтении законопроекта о правах и обязанностях полиции 2009 года, в котором признается проблема бытового насилия и полиции предоставляются конкретные полномочия на вмешательство в соответствующих случаях, Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу непрекращающихся актов насилия в отношении женщин, включая насилие в семье, и отсутствия информации о масштабах и распространенности такого насилия. Комитет особенно обеспокоен тем, что акты насилия считаются обществом вполне допустимыми и поэтому замалчиваются и остаются безнаказанными, а также тем, что не все случаи насилия регистрируются соответствующими органами, а большинство регистрируемых жалоб не подаются в суды по просьбе самих потерпевших. Комитет озабочен также сообщениями о практике традиционных извинений и поощрении принятия таких извинений в качестве формы урегулирования правонарушений, совершаемых в отношении женщин. Комитет обеспокоен далее отсутствием всеобъемлющих правовых рамок для рассмотрения любых форм насилия в отношении женщин, включая насилие в семье, и тем, что имеется недостаточно средств правовой защиты потерпевших, правоприменительных механизмов и служб оказания помощи потерпевшим и их защиты, что объясняется нехваткой приютов, консультаций и других служб. Комитет также обеспокоен сохранением дискриминации в отношении женщин, которая является одной из коренных причин такого насилия.

30. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить первоочередное внимание разработке и осуществлению всеобъемлющей стратегии по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин в соответствии с общей рекомендацией № 19 и предотвращать такое насилие, подвергать судебному преследованию и наказанию правонарушителей и предоставлять соответствующие услуги потерпевшим. Комитет призывает государство-участник разработать и применять всеобъемлющие правовые рамки, охватывающие любые виды насилия в отношении женщин, включая насилие в семье. Комитет также обращает внимание государства-участника на углубленное исследование Генерального секретаря по всем формам насилия в отношении женщин (A/61/122/Add.1 and Corr.1). Он просит государство-участник предпринять шаги для повышения осведомленности общественности, в том числе через средства массовой информации и учебные программы, о том, что любые формы насилия в отношении женщин, включая насилие в семье, являются формой дискриминации согласно Конвенции и абсолютно недопустимы. Комитет призывает государ-

ство-участник обеспечить, чтобы женщины и девочки, ставшие жертвами насилия, имели прямой доступ к эффективным средствам правовой защиты и помощи, включая приюты. Комитет рекомендует организовать учебную подготовку для сотрудников судебных органов и государственных учреждений, в частности для персонала правоохранительных органов и служб здравоохранения, с тем чтобы они были осведомлены о всех формах насилия в отношении женщин и могли оказывать надлежащую помощь потерпевшим. Он призывает также государство-участник активизировать усилия по сбору данных и создать механизм контроля и оценки, который регулярно анализировал бы результативность и эффективность мер, направленных на предотвращение и искоренение насилия в отношении женщин. Он предлагает государству-участнику обращаться за международной помощью в его усилиях по созданию такого всеобъемлющего механизма. Комитет также рекомендует государству-участнику в срочном порядке принять законопроект о правах и обязанностях полиции 2009 года.

Сексуальные правонарушения

31. Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу ряда дискриминационных положений, содержащихся в Уголовном кодексе 1978 года (глава 8). Он особенно обеспокоен тем, что в соответствии с разделом 156(5) Уголовного кодекса любое лицо женского пола в возрасте 15 лет и старше, которое позволяет ее деду, отцу, брату или сыну вступать с ней в половые отношения, считается виновным в совершении уголовного преступления. Комитет также обеспокоен наличием дискриминационных положений, касающихся судебного преследования и определения наказания, и тем, что приговоры по поводу любых сексуальных правонарушений предусматривают максимальные, но не минимальные наказания, в результате чего на практике за сексуальные правонарушения могут быть вынесены более мягкие наказания, несопоставимые с тяжестью подобного рода преступлений. Комитет далее обеспокоен тем, что Уголовным кодексом не запрещено изнасилование супругом супруги.

32. Комитет призывает государство-участник пересмотреть и изменить его законоположения в отношении сексуальных правонарушений, включив в них сексуальные надругательства, которым на практике подвергаются женщины, и изнасилования в браке в качестве отдельного преступления. Он призывает, в частности, государство-участник отменить раздел 156(5) Уголовного кодекса, в котором кровосмешительство рассматривается в качестве правонарушения, совершенного как нарушителем, так и потерпевшей, если потерпевшей 15 лет или более. Он рекомендует государству-участнику проводить широкие консультации с женскими группами в процессе реформирования законов и процедур, касающихся изнасилований и сексуальных надругательств, и предлагает государству-участнику установить конкретные сроки завершения такого обзора.

Эксплуатация проституции и торговля людьми

33. Комитет обеспокоен отсутствием информации и данных о масштабах эксплуатации проституции и торговли людьми в государстве-участнике. Он также отмечает, что в докладе признается возможность существования неформальной проституции ввиду увеличения количества венерических заболеваний и что увеличение количества поездок и повышение транснациональной мобильности

трудовых ресурсов могут способствовать расширению в будущем масштабов проституции и торговли людьми.

34. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад информацию и данные о масштабах эксплуатации проституции и торговли людьми. Комитет предлагает государству-участнику провести с этой целью соответствующее исследование и обзор, в том числе по вопросу о масштабах неформальной проституции, и обратиться, в случае необходимости, за международной помощью. Комитет предлагает также государству-участнику обращаться за помощью к странам региона.

Участие в политической и общественной жизни

35. Отмечая, что в Конституции и законах о выборах предусматриваются равные возможности для участия мужчин и женщин в политической жизни, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в парламенте государства-участника не было ни одной женщины с 1993 года и что женщины сталкиваются с трудностями при попытке принять участие в выборах. Он также обеспокоен низким уровнем участия женщин в общественной и политической жизни, особенно в принятии решений на высшем уровне, в работе местных органов управления, включая директивные органы (Фалекаупуле) и островные советы (Каупулес), в судебных органах и корпоративных и законодательных советах, в международной гражданской службе и религиозной деятельности. Комитет также обеспокоен тем, что сложившиеся социальные и культурные традиции препятствуют всестороннему участию женщин во всех сферах общественной жизни.

36. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все соответствующие меры для увеличения числа женщин на выборных и назначаемых должностях на всех уровнях, в том числе в дипломатической службе, в соответствии со статьей 7 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику принять конкретные меры, в том числе временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции, общей рекомендацией № 23 Комитета в отношении участия женщин в политической и общественной жизни и общей рекомендацией № 25 в отношении временных специальных мер, и установить конкретные цели и сроки ускоренного расширения представленности женщин во всех сферах общественной жизни. Он также предлагает государству-участнику организовать кампании по повышению информированности, в том числе о значении принятия временных специальных мер в качестве необходимой стратегии ускоренного обеспечения фактического равенства женщин, например путем введения соответствующих квот, и пропагандировать в обществе в целом важность полноправного и равного участия женщин в руководящей деятельности во всех секторах и на всех уровнях. Комитет также настоятельно призывает государство-участник принять меры по расширению прав и возможностей женщин на удаленных островах, с тем чтобы они могли на равных правах участвовать в жизни островов. Комитет рекомендует государству-участнику тщательно следить за эффективностью и результативностью принимаемых мер и предлагает ему продолжать использовать в этой связи в соответствующих случаях целевые показатели и квоты.

Гражданство

37. Комитет с удовлетворением отмечает предоставленную делегацией информацию о том, что после принятия в 2007 году Закона о внесении поправок в Закон о гражданстве теперь допускается двойное гражданство. Однако Комитет обеспокоен тем сообщением в докладе, что в Конституции содержится, по-видимому, дискриминационное положение, не позволяющее в определенных обстоятельствах тувалуанским женщинам передавать свое гражданство детям на равных правах с мужчинами.

38. Комитет просит государство-участник безотлагательно внести поправки в его законодательство о гражданстве, с тем чтобы полностью привести его в соответствие со статьей 9 Конвенции.

Образование

39. Комитет приветствует успехи, достигнутые в области образования в рамках программы «Образование всю жизнь», включая достижение поставленной в Декларации тысячелетия цели 2 в области развития, касающейся всеобщего начального образования, и обеспечение 95-процентного уровня грамотности среди взрослого населения, несмотря на проблемы, связанные с географической структурой государства-участника. Тем не менее Комитет обеспокоен серьезным разрывом в доступе к образованию в городских и сельских или удаленных районах и тем, что принцип равенства женщин и мужчин еще не был инкорпорирован на более высоких инстанциях системы образования, особенно в сфере высшего образования. Он также озабочен тем, что учебные дисциплины выбираются по признаку половой принадлежности. Комитет обеспокоен тем, что, хотя дети не бросают школу, из-за отсутствия надлежащей системы контроля нет данных о тех детях, которые не могут успешно сдать экзамены на поступление в среднюю школу и из-за этого вынуждены прекращать свое обучение. Он также обеспокоен тем, что телесное наказание по-прежнему является легальным в школах в соответствии со статьей 29 Закона об образовании (1976 год) и статьей 226 Уголовного кодекса, хотя оно регулярно не применяется.

40. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать активно осуществлять положения статьи 10 Конвенции с помощью его программы «Образование всю жизнь» в целях обеспечения всем девочкам равного доступа ко всем видам образования, в том числе на более высоких уровнях. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять эффективные усилия для поощрения женщин к получению высшего образования и выбору нетрадиционных учебных дисциплин. Он также рекомендует разработать и применять соответствующую систему наблюдения за детьми, которые вынуждены покидать школу из-за несдачи экзаменов, и предоставлять таким детям альтернативные возможности для получения формального образования, в том числе профессионально-технического образования. Комитет далее рекомендует государству-участнику запретить применение телесного наказания в школах.

Занятость

41. Приветствуя сообщение делегации о недавних положительных изменениях в том, что касается полной оплаты отпуска по беременности и родам и от-

мены неблагоприятных для женщин положений в программе домашних пособий, Комитет выражает обеспокоенность по поводу дискриминации, с которой сталкиваются женщины в сфере занятости, о чем свидетельствуют разрыв в оплате труда женщин и мужчин и профессиональная сегрегация.

42. Комитет просит государство-участник обеспечивать равные возможности для женщин на рынке труда в соответствии со статьей 11 Конвенции. Он также призывает государство-участник принимать более решительные меры по защите женщин от дискриминации и эксплуатации, тщательно следить за разрывом в оплате труда женщин и мужчин, добиваться его сокращения и применять принцип равного вознаграждения и равенства возможностей в сфере занятости. Комитет рекомендует государству-участнику настоятельно побуждать женщин выбирать нетрадиционные сферы занятости, в том числе в рыбопромысловой индустрии, которая является значительным источником средств существования семей и важным видом коммерческой деятельности на удаленных островах и в столице. Комитет отмечает, что большинство статистических данных по занятости датированы 2002 годом, и призывает государство-участник предоставить в его следующем докладе обновленную информацию, в том числе данные, дезагрегированные по признаку пола.

Здравоохранение

43. Отмечая определенные успехи в области здравоохранения, в том числе обеспечения 100-процентного доступа к услугам профессиональных акушеров для беременных женщин по всей территории государства-участника, несмотря на трудности, создаваемые его географической структурой, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что женщины, особенно женщины на удаленных островах, сталкиваются с трудностями при попытке получить доступ к недорогим и нужным медицинским услугам. Комитет особенно обеспокоен тем, что медицинские центры на удаленных островах оснащены лишь оборудованием, предназначенным для приема обычных родов, что может иметь серьезные последствия для здоровья женщин в случае каких-либо осложнений при родах. Комитет обеспокоен далее тем, что в тувалуанском законодательстве предусматривается наказание за производство аборт и что запрет на аборт может побудить женщин совершать аборты небезопасным и незаконным путем с соответствующими последствиями для их жизни и здоровья. Нелегальные аборты являются одной из основных причин материнской смертности, и Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о коэффициентах смертности среди матерей. Он также обеспокоен отсутствием надлежащих профилактических услуг, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, и сообщениями о сокращении масштабов использования противозачаточных средств и увеличении общего числа случаев подростковой беременности и случаев венерических заболеваний. Комитет обеспокоен далее тем, что, возможно, не уделяется адекватного внимания всем сферам здравоохранения, включая психическое здоровье и услуги для женщин, которые могут нуждаться в специальном уходе, например женщины- и девочки-инвалиды. Комитет выражает также беспокойство по поводу широких масштабов потребления алкоголя в государстве-участнике и возможных негативных последствий этого явления для женщин.

44. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять конкретные меры по улучшению всех аспектов охраны здоровья женщин в соответствии со статьей 12 Конвенции и общей рекомендацией № 24 Комитета в отношении охраны здоровья женщин в целях эффективного удовлетворения различных потребностей в области охраны общего здоровья и специальных нужд женщин, включая женщин, которым необходим особый уход. Он призывает государство-участник обеспечить, чтобы предоставлялись надлежащие профилактические услуги, особенно услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, и расширить доступ к таким услугам для женщин на удаленных островах. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть законоположения об аборт в целях отмены тех статей, которые предусматривают наказание женщин, совершающих аборты, и предоставления им доступа к качественным услугам для устранения осложнений, вызванных небезопасным аборт, и он просит государство-участник предоставить в его следующем периодическом докладе информацию о коэффициентах материнской смертности. Он также просит государство-участник активизировать и расширить усилия, направленные на профилактику подростковой беременности и венерических заболеваний посредством повышения информированности об услугах по планированию семьи, включая применение противозачаточных средств, и о существующих для этого службах. Такая деятельность должна предусматривать предоставление комплексных услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья с учетом потребностей молодежи, осуществление программ укрепления доверия и половое воспитание детей разных возрастных групп в рамках формальных и неформальных учебных программ, рассчитанных на девочек и мальчиков. В таких программах должны учитываться традиции и физические барьеры, препятствующие получению услуг женщинами в сельских районах.

ВИЧ/СПИД

45. Отмечая предоставленную информацию о ряде инициатив, выдвинутых в целях предотвращения и пресечения ВИЧ/СПИДа, Комитет выражает беспокойство по поводу отсутствия дезаггированных по полам данных о масштабах этого заболевания в государстве-участнике и по поводу того, что женщины и девочки могут быть особенно подверженными этой инфекции ввиду существующих гендерных норм. Комитет особенно обеспокоен тем, что сохранение неравного статуса в отношениях между женщинами и мужчинами и пониженное положение женщин и девочек могут ограничивать их способность обговаривать безопасные методы сексуальных отношений и повышают их уязвимость к инфекции.

46. Комитет рекомендует государству-участнику тщательно проанализировать воздействие ВИЧ/СПИДа на положение женщин и девочек, а также последствия этой пандемии для общества и семьи. Он настоятельно призывает государство-участник целенаправленно добиваться расширения прав и возможностей женщин, четко и конкретно включать гендерную проблематику в политику и программы борьбы с ВИЧ/СПИДом и повышать роль мужчин во всех соответствующих мероприятиях. Государству-участнику предлагается проводить среди правительственных служащих информационно-разъяснительную работу по вопросам профилактики, за-

щиты и сохранения конфиденциальности, чтобы систематизировать и интегрировать методы работы многочисленных правительственных секторов. Комитет рекомендует государству-участнику сообщить в его следующем докладе о принятых в этой связи мерах, возникших трудностях и достигнутых результатах.

Сельские женщины

47. Комитет принимает к сведению различные проекты, программы и мероприятия в области развития, к осуществлению которых приступило государство-участник, в том числе на удаленных островах и в отдаленных районах. Тем не менее Комитет выражает обеспокоенность по поводу неблагоприятного положения женщин в сельских и отдаленных районах, о чем свидетельствуют дискриминация в плане их доступа к услугам в области образования, здравоохранения и занятости и их неучастие в процессах принятия решений на общинном уровне. Комитет обеспокоен также тем, что не во всех проектах в области развития учитываются гендерные аспекты. Комитет обеспокоен далее тем, что традиционное и стереотипное представление о роли женщин больше всего распространено именно в сельских общинах. Кроме того, Комитет озабочен тем, что права собственности на землю в государстве-участнике принадлежат семейным кланам в общинах («каитаси») и что, как правило, земля наследуется по мужской линии. Комитет также отмечает, что основная цель целевого фонда «Фалекаупуле» заключается в предоставлении средств для развития островов, и он обеспокоен тем, что женщины недостаточно осведомлены об этом фонде и о том, каким образом его можно использовать для их собственного развития.

48. Комитет призывает государство-участник принять все соответствующие меры для обеспечения более широкого и активного участия женщин в разработке и осуществлении местных планов развития и уделять особое внимание потребностям сельских женщин путем обеспечения того, чтобы они принимали участие в процессах принятия решений и обладали более широким доступом, в частности, к услугам в области здравоохранения, образования и занятости. Кроме того, государство-участник должно гарантировать, чтобы проекты развития осуществлялись лишь после их оценки в плане нацеленности на удовлетворение потребностей женщин, в том числе сельских женщин. Государству-участнику следует к тому же принять эффективные меры, в том числе законодательные меры, для обеспечения того, чтобы мужчины и женщины обладали равными правами собственности на землю. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад информацию о результатах такой конструктивной деятельности правительства и всеобъемлющие данные о положении сельских женщин во всех сферах, охватываемых Конвенцией. Комитет предлагает государству-участнику обращаться в этой связи за помощью к международному сообществу.

Уязвимые группы женщин

49. Комитет отмечает содержащееся в докладе заявление о том, что нет никаких социальных или политических механизмов для рассмотрения проблемы инвалидности среди женщин, которые могут полагаться лишь на поддержку семьи. Он выражает сожаление по поводу крайней ограниченности информа-

ции и статистики о положении уязвимых групп женщин, в том числе пожилых женщин и женщин-инвалидов, которые страдают от многочисленных форм дискриминации, особенно в том, что касается доступа к услугам в области образования, занятости и здравоохранения.

50. Комитет просит государство-участник предоставить в его следующем докладе всеобъемлющую информацию о фактическом положении уязвимых групп женщин, в том числе пожилых женщин и женщин-инвалидов, во всех сферах, охватываемых Конвенцией, а также информацию о конкретных программах и достигнутых результатах.

Семейные отношения

51. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с разделом 20 Закона о землях коренных народов, права на опеку над ребенком, родившимся вне брака, автоматически присваиваются отцу, если он признает ребенка своим по достижении им двухлетнего возраста. Комитет также обеспокоен сообщениями о принудительных или договорных браках, особенно на удаленных островах, и тем, что возраст вступления в брак составляет 16 лет. Комитет озабочен далее тем, что в результате расторжения брака женщины и дети оказываются в уязвимом положении, особенно если зарплата мужа была главным источником дохода семьи — а именно так зачастую и бывает, — и тем, что государство не обеспечивает выполнения распоряжений о выплате алиментов и что, согласно сообщениям, некоторые женщины стыдятся обращаться с просьбами о выплате алиментов.

52. Комитет настоятельно призывает государство-участник завершить в конкретные сроки его законодательную реформу в области семейного права в соответствии со статьями 15 и 16 Конвенции и обеспечить, чтобы супруги обладали одинаковыми правами и обязанностями как во время брака, так и в случае его расторжения. Комитет призывает государство-участник повысить минимальный возраст вступления в брак до 18 лет. Он предлагает государству-участнику принять надлежащие законодательные и другие меры, в том числе пересмотреть и изменить существующие законы, чтобы гарантировать исполнение распоряжений о выплате алиментов и внести поправки в раздел 20 Закона о землях коренных народов, касающийся опекунов над детьми, рожденными вне брака.

Сбор и анализ данных

53. Отмечая, что во взаимодействии с основными партнерами были разработаны статистическая база данных и набор гендерных показателей и что была предоставлена некоторая информация по вопросам, касающимся образования, здравоохранения и участия в политической и общественной жизни, Комитет выражает обеспокоенность по поводу ограниченности данных, дезагрегированных по признаку пола, в других сферах, которые охватываются Конвенцией и необходимы для точной оценки положения женщин и для разработки обоснованной и целенаправленной политики и систематического мониторинга и анализа достигнутого прогресса и долговременных тенденций в плане реализации фактического равенства женщин применительно ко всем сферам, охватываемым Конвенцией. Комитет отмечает, что одной из этих сфер является насилие

в отношении женщин, включая насилие в семье, сексуальные правонарушения и проституцию.

54. Комитет призывает государство-участник активизировать сбор всеобъемлющих данных, дезагрегированных по признаку пола, и поддающихся измерению показателей для оценки тенденций в плане улучшения положения женщин и реализации фактического равенства женщин и обращает его внимание на общую рекомендацию № 9 в этом отношении. Комитет предлагает государству-участнику обращаться, в случае необходимости, за международной помощью в организации мероприятий по сбору и анализу таких данных и обеспечивать, чтобы при проведении этих мероприятий учитывались потребности пользователей данными.

Ликвидация и смягчение последствий стихийных бедствий

55. Отмечая уязвимость государства-участника перед серьезными экологическими и климатическими изменениями, о чем говорится в пункте 5 выше, и риск, связанный с перемещениями людей внутри государства-участника или перемещением населения из одной страны в другую, что чревато появлением лиц без гражданства, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что государство-участник не разработало никаких планов ликвидации и смягчения последствий стихийных бедствий с учетом возможных внутренних и/или международных перемещений населения.

56. Комитет рекомендует государству-участнику разработать планы ликвидации и смягчения последствий стихийных бедствий с учетом возможного перемещения населения и/или появления лиц без гражданства в результате экологических и климатических изменений и привлекать женщин, в том числе женщин на удаленных островах, к процессу подготовки и утверждения таких стратегий. Государству-участнику предлагается в этой связи обратиться за помощью к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы гендерная проблематика учитывалась во всех стратегиях и планах устойчивого развития.

Факультативный протокол и поправка к пункту 1 статьи 20

57. Принимая к сведению заявление делегации о том, что государство-участник рассматривает возможность принятия Факультативного протокола к Конвенции, Комитет призывает государство-участника подписать и ратифицировать Факультативный протокол и предлагает ему принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции в отношении сроков проведения сессий Комитета.

Подготовка следующего доклада

58. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое участие всех министерств и общественных органов в подготовке его следующего доклада, а также консультироваться на этом этапе с неправительственными организациями.

Пекинская декларация и Платформа действий

59. Комитет настоятельно призывает государство-участник в ходе осуществления его обязательств по Конвенции в полной мере использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые усиливают положения Конвенции, и просит государство-участник включить информацию на этот счет в его следующий периодический доклад.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

60. Комитет подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции абсолютно необходимо для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает к интеграции гендерных аспектов и четкому отражению положений Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить информацию на этот счет в его следующий периодический доклад.

Распространение

61. Комитет просит обеспечить широкое распространение в государстве-участнике настоящих заключительных замечаний, чтобы все люди, включая правительственных чиновников, политических деятелей, парламентариев и женские и правозащитные организации, знали о шагах, предпринимаемых для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, а также о дальнейших шагах, требующихся в этом отношении. Комитет рекомендует, чтобы такое распространение охватывало также местные общины, и государству-участнику предлагается организовать ряд встреч для обсуждения прогресса, достигнутого в осуществлении этих замечаний. Комитет просит государство-участник продолжать широкое распространение, в частности среди женских и правозащитных организаций, общих рекомендаций Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

Ратификация других договоров

62. Комитет отмечает, что присоединение государства-участника к девяти крупным международным договорам по правам человека² укрепило бы осуществление женщинами своих прав человека и основных свобод во всех сферах жизнедеятельности. Поэтому Комитет рекомендует правительству Тувалу рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участни-

² Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка, Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенция о правах инвалидов.

ком которых страна еще не является, а именно Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенции о правах инвалидов.

Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями

63. Комитет просит государство-участник предоставить в течение одного года письменную информацию о шагах, предпринятых для выполнения рекомендаций, содержащихся в пункте 14 (Статус Конвенции) и пункте 30 (Насилие в отношении женщин) выше.

Техническая помощь

64. Комитет рекомендует государству-участнику воспользоваться технической помощью при разработке и осуществлении всеобъемлющей программы реализации вышеупомянутых рекомендаций и Конвенции в целом. Комитет выражает готовность и дальше вести диалог с государством-участником, в том числе посредством поездок членов Комитета в эту страну в целях предоставления дополнительных консультаций относительно выполнения вышеупомянутых рекомендаций и обязательств государства-участника по Конвенции. Комитет призывает также государство-участник продолжать укреплять сотрудничество со специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирную организацию здравоохранения, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также Статистический отдел Организации Объединенных Наций и Отдел по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата.

Сроки представления следующего доклада

65. Комитет просит государство-участник ответить в его следующем периодическом докладе на вызывающие обеспокоенность вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях, в соответствии со статьей 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить его третий периодический доклад, причитающийся в ноябре 2008 года, и его четвертый периодический доклад, причитающийся в ноябре 2012 года, в виде сводного доклада в 2012 году.